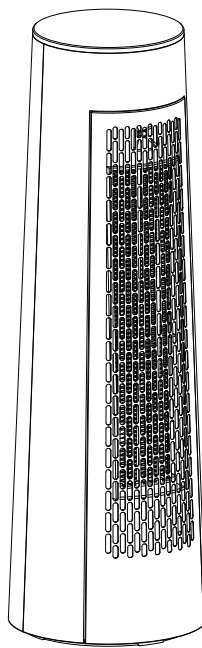


# PTC fan heater

## User manual



RHP7122

**EN**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.



# Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

## Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:

	Important information or useful hints about usage.
--	--

	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
--	--

	Warning to actions that must never perform.
--	---

	Warning for electric shock.
---	-----------------------------

	Warning for danger of fire.
---	-----------------------------

	Warning for hot surfaces.
---	---------------------------

	Do not cover it.
---	------------------



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

# CONTENTS

---

<b>1</b>	<b>Important safeguards</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Instructions for use</b>	<b>7</b>
2.1	Features .....	7
2.2	Components description.....	7
2.3	Operation method .....	8
2.4	Inserting batteries .....	10
<b>3</b>	<b>Others</b>	<b>11</b>
3.1	Safety features .....	11
3.2	Cleaning and maintenance.....	11
3.3	Technical parameters.....	11

## 1 Important safeguards

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- To ensure familiarity with the controls, safety features, and operation of your heater - read all instructions before using.
- Do not insert foreign objects through the intake or discharge grilles.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Disconnect the cord from the outlet before cleaning. A heater should never be used under conditions where it may be immersed, or come in contact with water. Similarly do not plug in your heater if its surfaces are damp.
- Do not use the appliance on the same socket or electric circuit with other electrical appliances so as to prevent the circuit from being overloaded, which will cause fire. Please do not prolong the power cords by yourself or use movable socket.
- Unplug heater by grasping plug and pulling it from the outlet. Never yank on cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by its service agent or a similar qualify person in order to avoid hazard.
- Do not use in locations when the heater will be left unattended for long periods of time. (for example - several weeks in an unoccupied summer cottage)



## 1 Important safeguards

- Do not use attachments not recommended and sold by Beko distributor.
- Loose connections between the heater plug and the electrical outlet may cause the plug to overheat.
- Ensure no other appliances are plugged into the same circuit as your heater. A circuit overload could occur resulting in dimmed lights, blown fuses, tripped circuit breakers, or fire hazard.
- The heater is intended for household indoor use only.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.



**Warning:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

### • **Correct disposal of this product**

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## 1 Important safeguards

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.



**Warning:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



**Warning:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.



**Warning:** The heater must not be used if the glass/ceramic panels are damaged.

- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.



**Warning:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

do not use this heater if it has been dropped; do not use if there are visible signs of damage to the heater; Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.

## 1 Important safeguards

Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided. To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

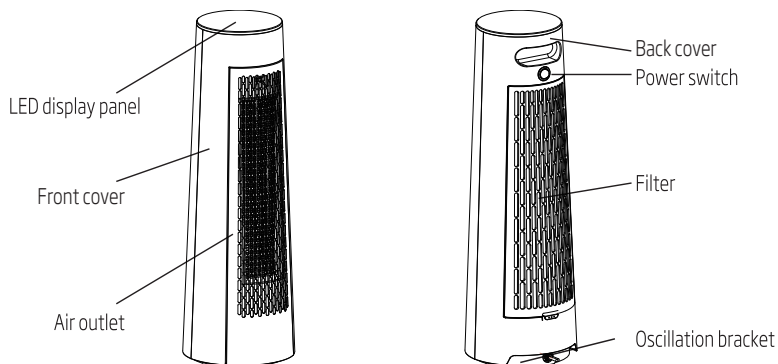
## 2 Instructions for use

### 2.1 Features

1. PTC effective heating
2. Intelligence thermostat
3. LED electronic display, multi-functional remote controller
4. 24h timer
5. Automatic swing and heating with wide angle
6. Overheating protection device
7. Tip-over safety protection device
8. Fireproof material for the entire machine
9. Dust filter

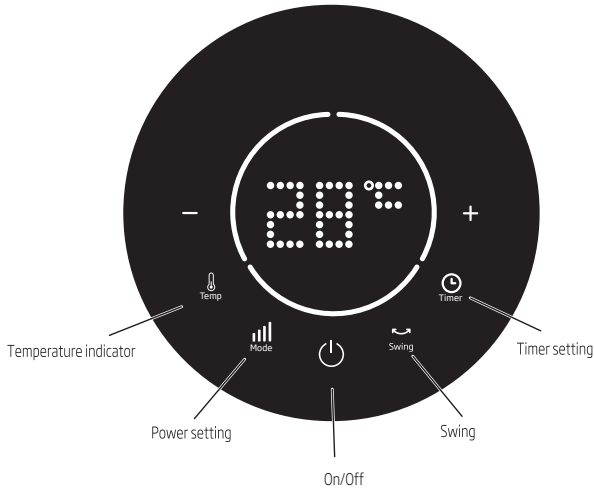
### 2.2 Components description

- Product structure

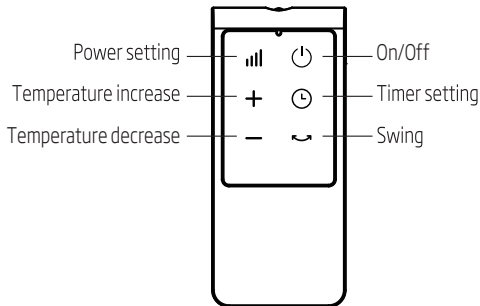


## 2 Instructions for use

- Display panel



- Remote panel



### 2.3 Operation method

- Check before turning on the machine







1. Check if the power wire is under good condition.
2. The product adopts 220-240 VAC power supply, before use, please confirm if the rated current of the power socket meets the local requirements with safe earthing device, otherwise, please replace it with the qualified socket.

- Put the machine on the flat place

Uneven place may possibly cause the turnover switch at abnormal position, then the heater can't work after turning on, therefore, please put the heater on the flat place, at least the surface below the base of the heater must be flat.

## 2 Instructions for use

- Insert the power plug into the socket to supply power, press the Power switch to enter into the Standby mode, and then operate in the operation panel.

Symbol	Function
	<p>On/Off Under Standby mode, press this button to turn on the heater, the default mode is High power. Press this button again enters into standby mode.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <p><b>Note:</b> After turning off the heater, the fan will continue working for 15s before stop, the display panel will show the countdown Off time, it is suggested not to cut off the power supply or remove the power cord before the fan stops working completely, otherwise, it may possibly influence the fan or shorten the service life of the heater.</p> </div>
	<p>Power setting button Under On mode, press this button repeatedly to set the mode as: High → Middle → Low</p>
	<p>Temperature Setting button under On mode, press the “+”/“—” button to set the working temperature at the range of 5°C-35°C, the temperature interval is 1°C. It will confirm the setting temperature if no button is pressed within 5s and then display the current environment temperature. Hold this button for over 1s to quickly set the temperature.</p>
	<p>Timer setting button Under On mode, press this button to set the timer, the timer indicator lights on and temperature indicator lights off, display panel shows the remained time, press the “+”/“—” button to set the Off time at the range of 0-24h. It will confirm the setting time if no button is pressed within 5s and then display the current environment temperature, timer indicator lights on, and other displays recover the previous state. If the set time is 0, it means to cancel the timer setting, if the setting time is not 0, after reaching the setting time, the heater will turn off automatically and enter into the Standby mode, the timer indicator lights off. The timer function will restart when you reset the timing.</p>
	<p>Swing button Under On mode, press this button to start Swing, press it again to stop Swing.</p>

## 2 Instructions for use

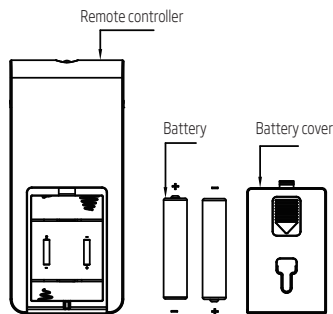
### 2.4 Inserting batteries

1. Press down on the battery compartment cover and slide it out.
2. Insert the batteries, making sure that the positive terminals are facing the proper direction marked inside the battery compartment.
3. Close the cover by sliding it in.

#### Note:



1. Use 2 "AAA" batteries (not included).
2. Do not mix old and new batteries.
3. Do not mix alkaline, standard (carbon-line) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
4. Remove the batteries from remote if is to be left unused for a long period of time.



**Warning:** This heater includes a thermal cut-off that shuts the heater off if it overheats due to abnormal conditions. If this occurs, turn the heater "off", unplug it, and inspect and remove any objects on or adjacent to the heater. Allow it to cool for a few minutes, and then plug it back in and resume normal operation.

## 3 Others

### 3.1 Safety features

**Thermal cut-off:** This heater includes a thermal cut-off that shuts the heater off if it overheats due to abnormal conditions. If this occurs, turn the heater off, unplug it, and inspect and remove any objects on or adjacent to the heater. Allow it to cool for a few minutes, and then plug it back in and resume normal operation.

**Tip-over switch:** This heater includes a safety tip-over protection feature that will shut the heater off in case it is tipped over. If, at any time, the heater tips over, please put the heater back in the upright position. The heater will resume its normal operation.

### 3.2 Cleaning and maintenance

1. Light accumulated dust may be removed from the heater with a soft cloth. Wipe the exterior surfaces of the heater occasionally with a cloth moistened (not dripping wet) with a solution of mild detergent and water. Dry the case thoroughly with a soft dry cloth before operating the heater.
2. The fan motor is lubricated by the factory, and will require no further lubrication.
3. No other user maintenance is required or recommended. If service is required, send your heater to the nearest authorized service depot.
4. Store heater in a clean and dry place when not in use.

Remember - portable electric heaters are designed for spot heating, or as a supplementary heat source. They are not intended to be main sources of heat during the normal heating season.



**Note:** There may be trace of smoke or odour when unit is first operated. Do not be alarmed. This indicates that a drop of oil fell on the heating coil during the manufacturing process. It will quickly evaporate, and should not re-occur.

### 3.3 Technical parameters

Product model	Selectable power (W)				Rated voltage (V)	Frequency (Hz)	Socket load current (A)
	Off	Low	Medium	High			
RHP7122	0	800	1400	2200	220-240~	50	10
Manufactured by Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey							

\*All performance parameters in the table above were measured before delivery and are for reference only.

Table for information requirements for electric local space heaters					P
Model identifier(s): RHP7122					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2,2	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	0,8	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P <sub>max</sub>	2,2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	2,134	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0,789	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el <sub>SB</sub>	0,45	<b>W</b>	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[yes]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Arçelik A.S. Karaağaç Caddesi No:2-6,34445, Sütlüce, İstanbul, Turkey				
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$ cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					

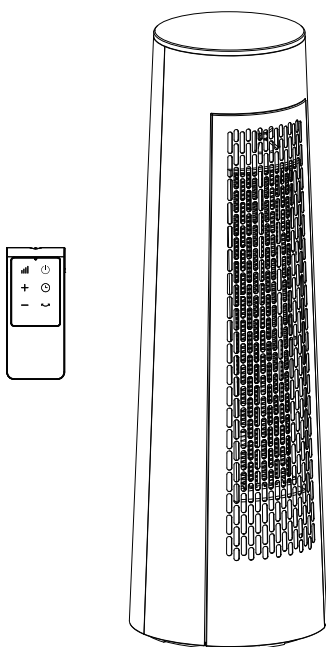






# Radiateur soufflant CTP

## Manuel de l'utilisateur



RHP7122

FR

Ce produit ne convient qu'aux espaces bien isolés ou pour des usages occasionnels.

**beko**

# Veillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit BEKO. Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction. Tous nos produits sont fabriqués dans une usine moderne et ont fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux. A cet effet, veuillez lire en intégralité le présent manuel avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le soigneusement pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez ce produit à une tierce personne, n'oubliez pas de lui fournir le manuel d'utilisation également. Veuillez à bien respecter les consignes et les instructions figurants dans le manuel d'utilisation.

## Signification des pictogrammes

Vous trouverez les symboles suivants dans ce manuel d'utilisation :

	Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation de l'appareil.
--	--

	DANGER : Avertissement à propos des situations dangereuses qui pourraient entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
--	--

	Indique une action à ne jamais effectuer.
--	---

	Danger d'électrocution.
--	-------------------------

	Risque d'incendie.
---	--------------------

	Attention ! Surfaces chaudes !
---	--------------------------------

	Ne pas couvrir.
---	-----------------



Ce produit a été fabriqué dans le respect de l'environnement et dans des installations modernes.

Ce produit est conforme à la réglementation DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) en vigueur.



Ce produit ne contient pas de PCB.

# Tables des matières

---

<b>1</b>	<b>Conseils de sécurité importants</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Instructions d'utilisation</b>	<b>7</b>
2.1	Caractéristiques .....	7
2.2	Vue d'ensemble .....	7
2.3	Fonctionnement .....	8
2.4	Insertion des piles .....	10
<b>3</b>	<b>Autres</b>	<b>11</b>
3.1	Fonctionnalités de sécurité .....	11
3.2	Nettoyage et entretien .....	11
3.3	Caractéristiques techniques .....	11

## 1 Conseils de sécurité importants

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, il est nécessaire de prendre en considération les consignes de sécurité notamment :

- Pour vous familiariser avec les commandes, les fonctions de sécurité et l'utilisation de votre radiateur - lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser l'appareil.
- N'insérez aucun objet dans les grilles d'entrée ou de sortie d'air..
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçues les consignes concernant l'utilisation sûre de l'appareil et assimilées les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Débranchez le cordon de la prise murale avant de nettoyer l'appareil. Un radiateur ne doit jamais être utilisé dans des conditions où il est susceptible d'être immergé ou d'entrer en contact avec de l'eau. De même, ne branchez pas votre radiateur en présence d'humidité sur la surface de l'appareil.
- Pour éviter une surcharge du circuit qui pourrait entraîner un incendie, ne branchez pas l'appareil sur la même prise murale ou le même circuit électrique utilisés par d'autres appareils électriques. Ne rallongez pas le cordon d'alimentation vous-même ou en utilisant une prise amovible.
- Débranchez le radiateur en saisissant la prise. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'agent de service de la marque ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.

## 1 Conseils de sécurité importants

- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant et que vous n'avez pas achetés auprès d'un distributeur Beko.
- Les connexions lâches entre la prise du radiateur et la prise murale peuvent entraîner une surchauffe au niveau de la prise.
- Assurez-vous qu'aucun autre appareil n'est branché sur le même circuit que votre radiateur. Une surcharge du circuit pourrait se produire, entraînant une baisse de l'éclairage, des fusibles grillés, le déclenchement des disjoncteurs ou un risque d'incendie.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Le radiateur ne doit pas être placé directement sous une prise électrique.



**Avertissement :** Pour éviter une surchauffe éventuelle, ne couvrez pas le radiateur.

- N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

### • Mise au rebut adéquate de cet appareil.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



## 1 Conseils de sécurité importants

- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil sauf sous la surveillance permanente d'un adulte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position de fonctionnement normale et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de celui-ci.



**ATTENTION :** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière est requise en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



**ATTENTION :** Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif permettant de contrôler la température ambiante. N'utilisez pas ce radiateur dans une pièce de petite taille si elle est occupée par une personne qui n'est pas capable de quitter la pièce par ses propres moyens, à moins qu'une surveillance constante soit assurée.



**ATTENTION :** Le radiateur ne doit pas être utilisé si les parois en verre/céramique sont endommagées.

- N'utilisez pas ce radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le radiateur, car il existe un risque d'incendie si le radiateur est couvert ou mal positionné.



**Avertissement :** Pour éviter une surchauffe éventuelle, ne couvrez pas le radiateur.



## 1 Conseils de sécurité importants

N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé ;

Ne l'utilisez pas s'il comporte des signes visibles de dommages ;

Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable.

N'utilisez pas ce radiateur dans une pièce de petite taille si elle est occupée par une personne qui n'est pas capable de quitter la pièce par ses propres moyens, à moins qu'une surveillance constante soit assurée.

Pour réduire le risque d'incendie, tenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance d'au moins 1 m de la sortie d'air.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si ces dernières ne sont pas surveillées ou n'ont pas été informées quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de la sécurité.

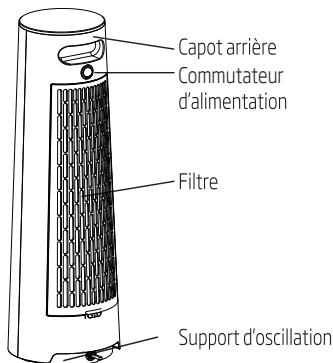
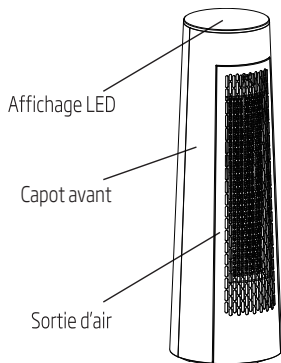
## 2 Instructions d'utilisation

### 2.1 Caractéristiques

1. Chauffage CTP
2. Thermostat intelligent
3. Affichage électronique LED
4. Minuterie 24 h
5. Oscillation automatique et chauffage grand angle
6. Protection anti-surchauffe
7. Sécurité anti-basculement
8. Appareil entièrement constitué de matériaux ignifuges
9. Filtre anti-poussière
10. Télécommande multifonctions

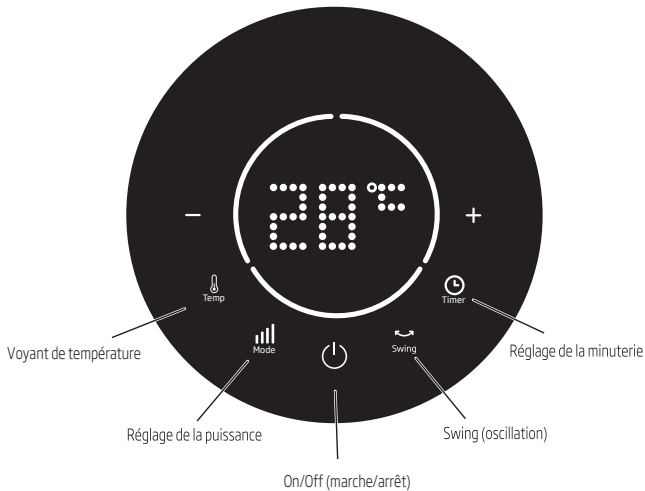
### 2.2 Vue d'ensemble

#### • Description

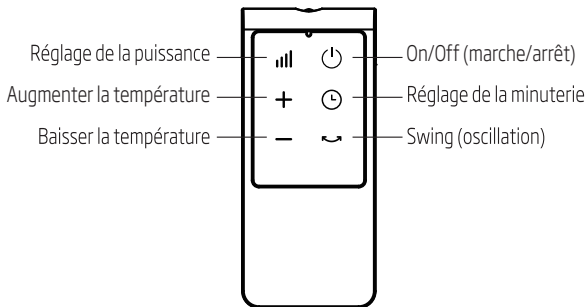


## 2 Instructions d'utilisation

- Ecran tactile digital de commande



- Télécommande



### 2.3 Fonctionnement

- Vérifications préalable à l'utilisation







1. Vérifiez que le cordon d'alimentation est en bon état.
2. L'appareil est doté d'une alimentation de 220-240 V CA, avant de l'utiliser, assurez-vous que le courant nominal de la prise murale respecte les exigences locales et est équipée d'un dispositif de mise à la terre, si tel n'est pas le cas, veuillez la remplacer par une prise adaptée.

- Placez l'appareil sur une surface horizontale et rigide

Si l'appareil est installé sur une surface non plate et non horizontale, le commutateur de basculement dont il est équipé risque d'enregistrer une anomalie, empêchant le radiateur de s'allumer. Ainsi, veuillez placer l'appareil sur une surface plane, au minimum la surface sous la base du radiateur doit être plane.

## 2 Instructions d'utilisation

- Insérez la prise d'alimentation dans la prise murale, appuyez sur le commutateur d'alimentation pour entrer dans le mode Standby (veille), puis choisissez vos réglages dans le panneau de commande.

Symbole	Fonction
	<p>On/Off (marche/arrêt)</p> <p>En mode Standby (veille), appuyez sur ce bouton pour allumer le radiateur, le mode par défaut correspond à l'allure de chauffe élevée. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour revenir en mode Standby (veille).</p> <div data-bbox="206 448 1028 660"><p> <b>Remarque :</b> Une fois le radiateur éteint, le ventilateur continuera à fonctionner pendant 15 s avant de s'arrêter et l'afficheur indiquera le compte à rebours avant l'arrêt complet. Il est conseillé de ne pas couper l'alimentation et de ne pas retirer le cordon d'alimentation avant l'arrêt complet du ventilateur, car cela pourrait affecter le ventilateur ou réduire la durée de service du radiateur.</p></div>
	<p>Bouton de réglage de la puissance</p> <p>En mode On (marche), appuyez sur ce bouton de manière répétée pour régler la puissance sur :</p> <p>High (Élevée) → Middle (Moyenne) → Low (Faible)</p>
	<p>Le bouton de réglage de la température en mode On (marche). Appuyez sur le bouton « + »/« - » pour régler la température de fonctionnement dans la plage comprise entre 5 °C et 35 °C, l'intervalle de température étant de 1 °C. L'appareil confirmera la température réglée si aucun bouton n'est appuyé dans les 5 s puis il affichera la température ambiante actuelle.</p> <p>Maintenez le bouton enfoncé plus de 1 s pour régler la température rapidement.</p>
	<p>Bouton de réglage de la minuterie</p> <p>En mode On (marche), appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie, le voyant correspondant s'allume et l'indicateur de température s'éteint, l'écran digital indique le temps restant. Appuyez sur le bouton « + »/« - » pour régler le délai d'arrêt dans une plage comprise entre 0 et 24 h. L'appareil confirmera le délai réglé si aucun bouton n'est appuyé dans les 5 s puis affichera la température ambiante actuelle, le voyant de la minuterie s'allumera et les autres afficheurs reviendront à leur état précédent. Si le délai réglé est 0, cela annule le réglage de la minuterie, si le délai réglé n'est pas 0, une fois le compte à rebours terminé, le radiateur s'éteindra automatiquement et entrera en mode Standby (veille), le voyant de la minuterie s'éteindra. La fonction de minuterie redémarre lorsque vous réinitialisez le compte à rebours.</p>
	<p>Bouton Swing (oscillation)</p> <p>En mode On (marche), appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation, appuyez de nouveau sur le bouton pour arrêter l'oscillation.</p>

## 2 Instructions d'utilisation

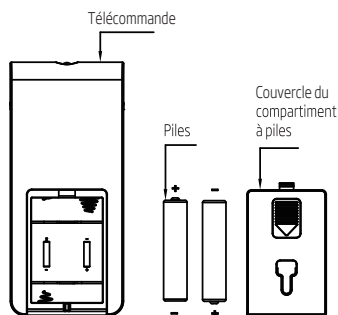
### 2.4 Insertion des piles

1. Appuyez sur le couvercle du compartiment à piles et faites-le glisser vers l'extérieur.
2. Insérez les piles, en veillant à respecter l'orientation des bornes, indiquée à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Refermez le couvercle en le faisant glisser vers l'intérieur.

#### Remarque :



1. Utilisez 2 piles « AAA » (non fournies).
2. Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
3. Ne mélangez pas des piles alcalines, classiques (au carbone) ou rechargeables (nickel-cadmium).
4. Retirez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période.



**ATTENTION :** Ce radiateur est équipé d'un dispositif de protection thermique qui éteint le radiateur en cas de surchauffe due à une anomalie. Si cela se produit, éteignez le radiateur, débranchez et inspectez l'appareil, en retirant tous les objets qui se trouvent sur, ou à proximité du radiateur. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes puis rebranchez-le et reprenez le fonctionnement normal.

### 3.1 Fonctionnalités de sécurité

**Protection anti-surchauffe :** Ce radiateur est équipé d'un dispositif de protection thermique qui éteint le radiateur en cas de surchauffe due à une anomalie. Si cela se produit, éteignez le radiateur, débranchez et inspectez l'appareil, en retirant tous les objets qui se trouvent sur, ou à proximité du radiateur. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes puis rebranchez-le et reprenez le fonctionnement normal.

**Commutateur anti-basculement :** Ce radiateur est équipé d'un dispositif de protection anti-basculement qui arrêtera le radiateur si celui-ci se renverse. À tout moment, si le radiateur se renverse, veuillez le remettre en position verticale. Le radiateur reprendra son fonctionnement normal.

### 3.2 Nettoyage et entretien

1. La poussière peut être retirée à l'aide d'un chiffon doux. Essayez occasionnellement les surfaces extérieures du radiateur avec un chiffon humecté (sans qu'il dégouline) dans un mélange d'eau et de détergent doux. Séchez soigneusement le boîtier à l'aide d'un chiffon sec avant d'utiliser le radiateur.
2. Le moteur du ventilateur est lubrifié en usine, et ne nécessitera pas de lubrification supplémentaire.
3. Aucune autre opération d'entretien n'est requise de la part de l'utilisateur. Si une opération de service est nécessaire, envoyez votre radiateur au centre de service agréé le plus proche.
4. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le radiateur dans un endroit propre et sec.

N'oubliez pas que les radiateurs électriques portatifs sont destinés à un chauffage ponctuel, ou comme source de chauffage complémentaire. Ils ne sont pas destinés à servir comme chauffage principal durant la saison hivernale.



**Remarque :** Lors de la première mise en route, l'appareil peut émettre une fumée ou une légère odeur de fumée. Ne vous inquiétez pas. Cela indique qu'une goutte d'huile est tombée sur le serpentin de chauffage durant le processus de fabrication. La fumée et l'odeur s'évaporeront rapidement et ne devraient pas se reproduire.

### 3.3 Caractéristiques techniques

Référence du produit	Puissance sélectionnable (W)				Tension nominale (V)	Fréquence (Hz)	Courant de charge de la prise (A)
	Off (arrêt)	Faible	Moyenne	Élevée			
RHP7122	0	800	1400	2200	220-240~	50	10

Fabriqué par Arcelik A.S. Karaağaç Cd. N° 2-6 Sütlüce, 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turquie.

\* Tous les paramètres de performance figurant dans le tableau ci-dessus ont été mesurés avant la livraison et sont fournis à titre indicatif uniquement.

Tableau des caractéristiques techniques pour les radiateurs d'appoint électriques locaux					P
Identifiant du modèle : RHP7122					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour des radiateurs d'appoint électriques locaux (en choisir un)	
Puissance calorifique nominale	P <sub>nom</sub>	2,2	kW	Réglage manuel de la charge calorifique, avec thermostat intégré	[non]
Puissance calorifique minimale (valeur indicative)	P <sub>min</sub>	0,8	kW	Réglage manuel de la charge calorifique avec retour de température ambiante ou extérieure	[non]
Puissance calorifique continue maximale	P <sub>max</sub>	2,2	kW	Réglage électronique de la charge calorifique avec retour de température ambiante ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance calorifique assistée par ventilateur	
À la puissance calorifique nominale	el <sub>max</sub>	2 134	kW	Type de réglage de température ambiante/puissance calorifique (en choisir un)	
À la puissance calorifique minimale	el <sub>min</sub>	0 789	kW	Puissance calorifique à une seule position et pas de réglage de température ambiante	
En mode veille	e <sub>ISB</sub>	0,45	W	Plusieurs positions manuelles et pas de réglage de température ambiante	
				Avec réglage de température ambiante à thermostat mécanique	
				Avec réglage de température ambiante électronique	
				Réglage de température ambiante électronique et minuterie jour	
				Réglage de température ambiante électronique et minuterie semaine	
				Autres options de réglage (plusieurs sélections possibles)	
				Réglage de température ambiante, avec détection de présence	
				Réglage de température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	
				Avec option de réglage à distance	
				Avec réglage de démarrage adaptatif	
				Avec limitation de durée de fonctionnement	
				Avec thermomètre à boule noire	
Coordonnées :	Arçelik A.S. Karaağaç Caddesi No:2-6,34445, Sütlüce, İstanbul, Turkey				
Remarque : Pour les radiateurs d'appoint électriques locaux, le rendement de chauffage d'espace saisonnier mesuré η <sub>s</sub> ne peut pas être pire que la valeur déclarée à la sortie nominale de l'unité.					

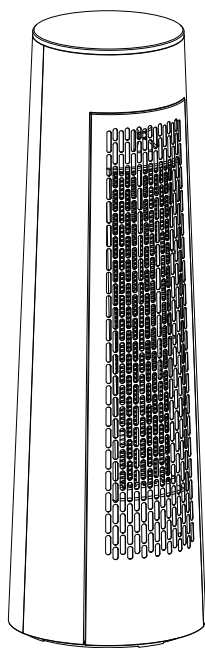






# Sistem de încălzire cu termistor

## Manual de utilizare



RHP7122

**RO**

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

**beko**

# Vă rugăm să consultați în prealabil acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai satisfăcătoare rezultate de la acest produs, ce a fost fabricat la standarde de calitate și cu tehnologie de ultimă generație. De aceea, înainte de a folosi produsul, vă rugăm să consultați în întregime manualul de utilizare și toate celelalte documente aferente acestuia ce servesc drept referință pentru întrebunișări ulterioare. Dacă înștrăinați produsul, oferiți, de asemenea, și manualul de utilizare. Respectați toate atenționările și informațiile din manualul de utilizare.

## Semnificația simbolurilor

În diferitele capitole ale acestui manual, veți întâlni următoarele simboluri:



Informații importante sau sfaturi utile cu privire la utilizare.



Avertizare pentru pericol de incendiu.



Avertizare asupra situațiilor care pot pune în pericol viața și bunurile materiale.



Avertizare pentru suprafețe fierbinți.



Avertisment pentru acțiuni ce nu trebuie niciodată întreprinse.



Nu acoperiți.



Avertizare pentru electrocutare.



Acest produs a fost fabricat în condiții moderne cu respectarea normelor de protecție a mediului.

Produsul este în conformitate cu Regulamentul privind DEEE.



Nu conține PCB.

# CUPRINS

---

<b>1</b>	<b>Măsuri de siguranță ilmportante</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Instrucțiuni de utilizare</b>	<b>8</b>
2.1	Caracteristici .....	8
2.2	Descrierea componentelor.....	8
2.3	Metoda de operare.....	9
2.4	Introducerea bateriilor.....	11
<b>3</b>	<b>Alte funcții</b>	<b>12</b>
3.1	Funcții privind siguranța .....	12
3.2	Curățarea și întreținerea.....	12
3.3	Parametri tehnici.....	12

## 1 Măsuri de siguranță importante

Atunci când utilizați orice aparat electric, trebuie să fie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- Pentru a vă asigura familiarizarea cu elementele de comandă, cu funcțiile de siguranță și cu funcționarea încălzitorului - citiți toate instrucțiunile înainte de a îl utiliza.
- Nu introduceți obiecte străine prin grilajele de la admisie sau evacuare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane cărora le lipsesc experiența și cunoștințele, doar în cazul în care li se asigură supraveghere sau primesc instrucțiuni pentru utilizarea în condiții de siguranță și informații asupra riscurilor implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și lucrările de întreținere nu trebuie să fie făcute de copii fără supraveghere.
- Deconectați cablul electric de la priză înainte de curățare. Un încălzitor nu trebuie folosit niciodată în condiții în care poate fi scufundat în apă sau poate veni în contact cu apa. De asemenea, nu conectați încălzitorul la priză dacă suprafețele acestuia sunt umede.
- Nu utilizați aparatul conectat la aceeași priză sau circuit electric împreună cu alte aparate electrice pentru a preveni astfel supraîncărcarea circuitului, ceea ce va provoca incendii. Nu prelungiți dvs. înșivă cablurile de alimentare și nu trebuie să folosiți o priză electrică mobilă.
- Deconectați încălzitorul ținând ștecherul cu mâna și trăgându-l din priza electrică. Nu trebuie niciodată să trageți brusc de cablu.

## 1 Măsuri de siguranță importante

- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de agentul de service sau de o persoană cu calificare similară, pentru a se evita pericolele.
- Nu utilizați încălzitorul în locuri în care acesta va fi lăsat nesupravegheat pentru intervale lungi de timp. (de exemplu - câteva săptămâni într-o cabană de vară nelocuită)
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate și vândute de distribuitorul Beko.
- Contactele slabe dintre ștecherul încălzitorului și priza electrică pot provoca supraîncălzirea ștecherului.
- Asigurați-vă că niciun alt aparat nu este conectat la același circuit ca și încălzitorul. Este posibil să apară o supraîncărcare a circuitului, rezultând astfel diminuarea luminii lămpilor, arderea siguranțelor, declanșarea întrerupătoarelor de protecție sau pericolul de incendiu.
- Încălzitorul este destinat exclusiv pentru uz casnic.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză electrică.



**Atenționare:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

- Nu folosiți acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.
- **Eliminarea corectă a acestui produs**  
Asigurați-vă că bateriile plate sunt eliminate în conformitate cu legile și reglementările locale. Simbolul de pe baterie și ambalaj indică faptul că bateria livrată împreună cu produsul nu trebuie considerate deșeu menajer. În anumite locuri, acest simbol poate fi utilizat în combinație

## 1 Măsuri de siguranță importante

cu un simbol chimic. În cazul în care bateriile conțin mai mult de 0,0005% mercur sau mai mult de 0,004% plumb, simbolul Hg pentru mercur și simbolul Pb pentru plumb sunt plasate sub simbolul chimic. Asigurându-vă că bateriile sunt eliminate în mod corespunzător, veți contribui la prevenirea posibilelor daune aduse mediului și sănătății umane, care s-ar produce în cazul în care bateriile nu sunt eliminate în mod corespunzător.



- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie să fie ținuți la distanță dacă nu sunt supravegheați permanent. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani au voie să pornească/oprească aparatul doar cu condiția ca acesta să fi fost plasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă ei sunt supravegheați sau sunt instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și 8 ani nu au voie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea ca utilizator.



**Atenționare:** Anumite părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată copiilor și persoanelor vulnerabile.

## 1 Măsuri de siguranță importante



**Atenționare:** Acest încălzitor nu este echipat cu un dispozitiv pentru reglarea temperaturii camerei. Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească camera singure, cu excepția cazului în care este asigurată o supraveghere permanentă.



**Atenționare:** Încălzitorul nu trebuie să fie utilizat dacă panourile de sticlă/ceramică sunt deteriorate.

- Nu utilizați acest încălzitor împreună cu un programator, un temporizator sau orice alt dispozitiv care pornește automat încălzitorul, deoarece există un risc de incendiu în cazul în care încălzitorul este acoperit sau este poziționat incorect.



**Atenționare:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist;  
Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn sichtbare Schäden erkennbar sind;  
Verwenden Sie das Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.

Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen aufhalten, die den Raum nicht eigenständig verlassen können, es sei denn diese Personen werden kontinuierlich beaufsichtigt.

Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder anderen brennbaren Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten und ohne Erfahrung oder Vorwissen geeignet, außer wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

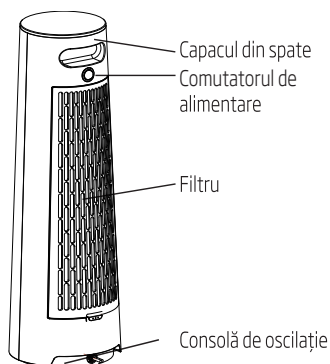
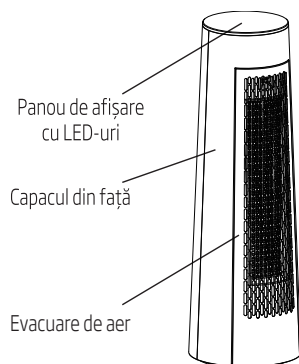
## 2 Instrucțiuni de utilizare

### 2.1 Caracteristici

1. Termistor pentru detectarea încălzirii efective
2. Termostat inteligent
3. Display electronic cu LED-uri, telecomandă multifuncțională
4. Temporizator de 24h
5. Pendulare și încălzire automată cu unghi larg
6. Dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii
7. Întrerupător de protecție contra răsturnării
8. Materiale rezistente la foc pentru întregul aparat
9. Filtru de praf

### 2.2 Descrierea componentelor

- Structura produsului



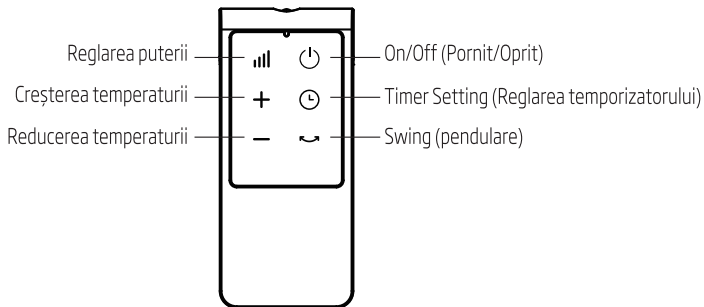


## 2 Instrucțiuni de utilizare

### • Panou de afișare



### • Panou distant



## 2.3 Metoda de operare

### • Verificați înainte de a porni aparatul







1. Verificați dacă firul de alimentare este în stare bună.
2. Produsul acceptă o sursă de alimentare de 220-240 Vc.a., înainte de utilizare trebuie să verificați dacă curentul nominal al prizei electrice corespunde cerințelor locale și are un sistem de împământare sigur, în caz contrar înlocuiți-o cu o priză corespunzătoare.

### • Așezați aparatul pe o suprafață plană

O suprafață denivelată poate produce acționarea comutatorului de protecție contra răsturnării într-o poziție anormală și atunci încălzitorul nu poate funcționa după ce este pornit, de aceea trebuie să așezați aparatul pe o suprafață plană sau cel puțin suprafața de sub baza încălzitorului trebuie să fie plană.

## 2 Instrucțiuni de utilizare

- Introduceți ștecherul în priză de alimentare pentru a alimenta aparatul, apăsați comutatorul Power (alimentare) pentru a intra în modul Standby (Așteptare) și apoi utilizați panoul de operare.

Simbol	Funcționare
	<p>On/Off (Pornit/Oprit)</p> <p>În modul Standby (în așteptare), apăsați acest buton pentru a porni încălzitorul, modul de lucru implicit fiind High power (putere mare). Dacă apăsați din nou butonul, se revine la modul Standby (în așteptare).</p> <div data-bbox="204 448 1028 692" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p> <b>Notă:</b> După oprirea încălzitorului, ventilatorul va continua să funcționeze timp de 15 secunde și apoi se va opri, panoul cu display va afișa numărătoarea inversă pentru oprire și se recomandă să nu întrerupeți alimentarea electrică și nici să nu deconectați cablul de alimentare înainte ca ventilatorul să își înceteze complet funcționarea, deoarece în caz contrar ar putea fi afectat ventilatorul sau ar putea fi scurtată durata de viață a încălzitorului.</p></div>
	<p>Buton de reglare a puterii</p> <p>În modul On (Pornit), apăsați acest buton în mod repetat pentru a seta modul de lucru: High (Intens) → Middle (Mediu) → Low (Slab)</p>
	<p>Butonul Temperature Setting (Reglarea temperaturii) fiind în modul On (Pornit), apăsați butonul „+”/”/”-” pentru a regla temperatura de lucru în intervalul 5°C - 35°C, treptele temperatură fiind de 1°C. Acesta va confirma temperatura reglată dacă niciun buton nu este apăsat timp de 5 secunde și apoi va afișa temperatura actuală a mediului ambiant.</p> <p>Țineți apăsat acest buton mai mult de 1 secundă pentru a regla rapid temperatura.</p>
	<p>Buton de reglare a temporizatorului</p> <p>În modul de lucru On (Pornit), apăsați acest buton pentru a seta temporizatorul, indicatorul de temporizator se aprinde și indicatorul de temperatură se stinge, panoul de afișare indică timpul rămas, apăsați butonul „+”/”/”-” pentru a seta timpul de Off (oprire) în gama de 0-24h. Acesta va confirma timpul reglat dacă nu se apasă niciun buton timp de 5 secunde și apoi se va afișa temperatura actuală a mediului ambiant, se va aprinde indicatorul de temporizare și celelalte afișări vor reveni la starea anterioară. Dacă timpul setat este 0, aceasta înseamnă anularea setării temporizatorului, iar dacă timpul setat nu este 0, atunci încălzitorul, după ce a atins timpul setat, se va opri automat și va intra în modul Standby (Așteptare), iar indicatorul pentru temporizator se va stinge. Funcția de temporizare va reporni când resetați temporizarea.</p>
	<p>Butonul Swing (Pendulare)</p> <p>În modul On (pornit), apăsați acest buton pentru a porni pendularea și apăsați-l din nou pentru a o opri.</p>

## 2 Instrucțiuni de utilizare

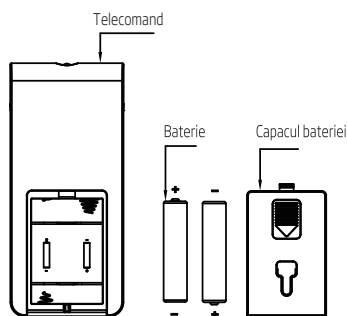
### 2.4 Introducerea bateriilor

1. Apăsați pe capacul compartimentului pentru baterii și deplasați-l în afară, prin alunecare.
2. Introduceți bateriile, asigurându-vă că bornele pozitive sunt îndreptate în direcția corectă marcată în interiorul compartimentului bateriilor.
3. Închideți capacul prin alunecare spre interior.

#### Notă:



1. Utilizați baterii 2 „AAA” (nu sunt incluse în livrare).
2. Nu amestecați bateriile vechi cu altele noi.
3. Nu amestecați baterii alcaline, standard (seria carbon) sau reîncărcabile (nichel-cadmiu).
4. Scoateți bateriile de la telecomandă dacă aceasta nu va mai fi utilizată pentru un interval lung de timp.



**Atenționare:** Acest încălzitor include o oprire condiționată termic care oprește încălzitorul dacă acesta se supraîncălzește din cauza unor condiții anormale. Dacă se întâmplă acest lucru, puneți încălzitorul pe „off” (oprit), deconectați-l de la priză, inspectați-l și îndepărtați orice obiecte de pe sau de lângă încălzitor. Lăsați-l să se răcească timp de câteva minute, apoi conectați-l din nou și reluați funcționarea normal.

## 3 Alte funcții

### 3.1 Funcții privind siguranța

Oprire condiționată termic: Acest încălzitor include o oprire condiționată termic care oprește încălzitorul dacă acesta se supraîncălzește din cauza unor condiții anormale. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți încălzitorul, deconectați-l de la priză, inspectați-l și îndepărtați orice obiecte de pe sau de lângă încălzitor. Lăsați-l să se răcească timp de câteva minute, apoi conectați-l din nou și reluați funcționarea normală.

Înterupător de protecție contra răsturnării: Acest încălzitor are o funcție de protecție contra răsturnării care va opri încălzitorul în cazul în care acesta este răsturnat. Dacă încălzitorul se răstoarnă, puneți-l la loc în poziție verticală. Încălzitorul își va relua funcționarea normală.

### 3.2 Curățarea și întreținerea

1. Praful ușor acumulat poate fi îndepărtat de pe încălzitor cu o cârpă moale. Ștergeți din când în când suprafețele exterioare ale încălzitorului cu o cârpă umezită (din care să nu curgă picături de apă) cu o soluție de detergent ușor și apă. Uscați cu atenție carcasa cu o cârpă moale uscată înainte de a utiliza încălzitorul.
2. Motorul ventilatorului este lubrifiat din fabricație și nu va necesita nicio lubrifiere ulterioară.
3. Nicio altă întreținere efectuată de utilizator nu este necesară sau recomandată. Dacă este necesară o intervenție, trimiteți încălzitorul la cel mai apropiat centru de service autorizat.
4. A se păstra încălzitorul într-un loc curat și uscat atunci când nu este utilizat.

Rețineți - încălzitoarele electrice portabile sunt destinate pentru încălzirea locală sau pentru a fi folosite ca sursă suplimentară de căldură. Ele nu sunt destinate pentru a constitui sursele de căldură principale în timpul sezonului normal de încălzire.



**Notă:** Poate fi percepută o urmă de fum sau de miros când aparatul este pus în funcțiune pentru prima dată. Acest nu este un motiv de alarmare. Acest lucru indică faptul că o picătură de ulei a căzut pe bobina de încălzire în timpul procesului de fabricație. Ea se va evapora repede și acest fenomen nu se va mai repeta.

### 3.3 Parametri tehnici

Modelul produsului	Putere selectabilă (W)				Tensiune nominală (V)	Frecven (Hz)	Curentul de sarcină al prizei (A)
	Oprit	Slab	Mediu	Intens			
RHP7122	0	800	1400	2200	220-240~	50	10

Fabricat de Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turcia

\*Toți parametrii de performanță din tabelul de mai sus au fost măsurați înainte de livrare și sunt doar pentru referință.

Tabel cu informații privind cerințele pentru încălzitoarele electrice pentru spații locale					P
Identificator(identificatoare) model: RHP7122					
Articol	Simbol	Valoare	Unitate	Articol	Unitate
Ieșire termică				Tipul de intrare termică, numai pentru încălzitoarele electrice locale (selectați unul)	
Ieșire termică nominală	Pnom	2,2	kW	Controlul manual al încălzirii termice cu termostat integrat	[nu]
Ieșire termică minimală (indicativ)	Pmin	0,8	kW	Controlul manual al încălzirii termice cu feedback ambiental la temperatura camerei și/sau exterioară	[nu]
Ieșirea termică maximă continuă	Pmax	2,2	kW	Control electronic al căldurii cu feedback ambiental la temperatura camerei și/sau exterior	[nu]
Consum auxiliar electricitate				Ieșire căldură asistată de ventilator	[nu]
La ieșirea nominală termică	elmax	2.134	kW	Tipul de ieșire termică/controlul temperaturii camerei (selectați unul)	
La ieșirea termică minimă	elmin	0.789	kW	Ieșire termică cu etapă unică și fără control al temperaturii din cameră	[nu]
În mod așteptare	eISB	0,45	<b>W</b>	Două sau mai multe etape manuale, fără control al temperaturii în cameră	[nu]
				Cu control termostatic mecanic al temperaturii în cameră	[nu]
				Cu control electronic al temperaturii din cameră	[nu]
				Control electronic al temperaturii din cameră plus cronometru zilnic	[da]
				Control electronic al temperaturii din cameră plus cronometru săptămânal	[nu]
				Alte opțiuni de control (sunt posibile selecții multiple)	
				Control al temperaturii din cameră, cu detectarea prezenței	[nu]
				Control al temperaturii din cameră, cu detectare fereastră deschisă	[nu]
				Cu opțiune de control a distanței	[nu]
				Cu control pornire adaptivă	[nu]
				Cu limitare a timpului de lucru	[nu]
				Cu senzor bec negru	[nu]
Detalii de contact:	Arçelik A. S. Karaağaç Caddesi No:2-6,34445, Sütlüce, Istanbul, Turkey				
Remarcă:	Pentru încălzitoarele electrice locale, măsurarea eficienței energetice la încălzirea spațiului sezonier nu poate fi mai slabă decât valoarea declarată la puterea nominală de căldură a unității.				





